

# 《英译中国经典散文选》

## 图书基本信息

书名：《英译中国经典散文选》

13位ISBN编号：9787544636356

页数：279

译者：徐英才

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu111.com](http://www.tushu111.com)

# 《英译中国经典散文选》

## 作者简介

徐英才，原上海复旦大学英语教师，在复旦任职十多年，曾于1984年被派往加拿大麦克马斯特大学授课并研读加拿大文学。1990年代初赴美国德堡大学留学，研读英美文学，毕业后留校工作。目前教学课程包括“汉英英汉翻译实践与理论”、“中国书法实践与理论”、“中国电影史”、“中国当代文学”等。已出版的译著有《英译唐宋八大家散文精选》、《英译中国当代美文选》、《经典散文英译》等。

# 《英译中国经典散文选》

## 精彩短评

- 1、大赞。地道的英文，译注也很有逻辑。
- 2、楼上“菩提不做梦”是不是跟本书作者有仇？说话一点不真实。我让我的一个外国朋友读了其中几篇译文，他说英语很流畅，很优美。
- 3、译注把读者基本当国内的初中生，还有些讹误，包括英文多处。国外生活那么多年，这样的英译文，有错有生硬处（有些是中文思维。但很多译文肯定给母语者看过），不孚众望。

# 《英译中国经典散文选》

## 精彩书评

- 1、读过很多中译英散文，这本我很满意。建议大家把徐英才的翻译跟其他汉英翻译家的作品进行比较来读，你就会知道他的翻译有什么不同。我觉得他的翻译很地道通畅，很有启发。
- 2、这是一本好书。对于散文爱好者来说，书中所选散文都是经典的经典；对翻译爱好者来说，从中可以读到很多地道的译法。徐的翻译，是可以给英语为母语的读者来读的。他的这本译作连同他的《英译唐宋八大家散文精选》被中国政府访问美国时当作国礼送给美国林肯中学。他的《英译唐宋八大家选文精选》是北京外语学院研究生入学的必读书。

# 《英译中国经典散文选》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu111.com](http://www.tushu111.com)